

| | |
|--|--|
| <p>Michael PARSONS</p> <p>Interprète de conférence (Anglais A, Français B ou Français A Anglais B)</p> <p>Traducteur FR-EN</p> <p>Membre de l'Association Française d'Interprètes du Grand Sud-Ouest (AFIGSO)</p> <p>(Mise à jour novembre 2017)</p> | <p>Nationalité : double nationalité française et britannique</p> <p>Langue maternelle : anglais</p> <p>Vit et travaille en France depuis 1975</p> |
|--|--|

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

| | |
|------------------------------|---|
| <p>Interprétation</p> | <p>En moyenne une trentaine de missions d'interprétation (traduction simultanée) par an partout en France et également à l'étranger (Séville, Rome, Marrakech, Lausanne, Lisbonne, Vienne, Florence, Split ...) depuis 1977. Quelques traductions écrites.</p> <p>Quelques exemples de domaines récents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Moteurs d'hélicoptères • Santé, sécurité, environnement • Contrôle de gestion, finances, couvertures contre les risques de change etc (<i>hedges</i>). • Salles propres, pharmacie hospitalière (GERPAC tous les ans depuis 2004) • Réunion annuelle des responsables d'une grande entreprise internationale spécialisée dans le verre • Séminaires et colloques forage, relations humaines, ... industrie pétrolière • Post-synchronisation de vidéos • Informatique, systèmes d'information, systèmes spécialisés dans le domaine de la trésorerie/la finance • Réunion de travail communauté de communes • Rencontres industriels et responsables des collectivités territoriales • Pénitentiaire: probation • Distribution électrique • Réunion d'évêques • Gestion de projets • Rencontre entre architecte et services techniques |
|------------------------------|---|

| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Pathologie de la rétine • Echographie intra-utérine • Pathologie des joueurs de rugby • Sécurité de médicaments et produits phytosanitaires • Réunions entreprise de développement de projets dans le domaine des transports urbains • Addiction, Toxicomanie etc. • Mobilité urbaine • Littérature “noire” (roman policier etc.) • Stockage, entretien et démontage/recyclage d’avions |
|--|---|

FORMATION

Diplômé (BA) de l’Université de Newcastle-upon-Tyne en Études françaises, puis maîtrise d’anglais à l’Université de Pau et des Pays de l’Adour, Doctorat en civilisation britannique à l’Université Michel de Montaigne Bordeaux 3 en 1994 et Habilitation à Diriger des Recherches à l’Université de la Sorbonne Nouvelle Paris 3 en 2000.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Bilingue anglais-français. 1975-1979 Université de Bordeaux, cours d’anglais, puis formateur d’adultes à Pau de 1979 à 1980. Depuis 1980 Assistant, Maître de Conférences puis **Professeur des Universités**, classe exceptionnelle, à l’Université de Pau et des pays de l’Adour: enseignement à tous les niveaux, encadrement de doctorants. Vice-Président de l’Université (chargé des services communs) entre 1996 et 1999 et chargé de mission pour les programmes européens entre 2000 et 2007. Publications: deux ouvrages d’histoire britannique, l’un en anglais et l’autre en français, ainsi qu’une trentaine d’articles et direction ou co-direction de six ouvrages collectifs. Directeur d’une revue spécialisée en civilisation britannique (2006-2010). Depuis novembre 2015 **Professeur émérite** de l’Université de Pau et des Pays de l’Adour.

Site web <http://www.parsons.fr>